



AVIS DE COURSE TYPE HABITABLES 2021-2024

## TTG-SNSM 2024

CERCLE NAUTIQUE DE PAIMPOL

Grade 5B

22/06/2024

PM 07h27 & 19h45 COEF 74

BM 13h43 COEF 76

23/06/2024

PM 08h43 & 21h01 COEF 78

BM 15h08 COEF 80

### 1 RÈGLES

L'épreuve est régie par :

- 1.1 - les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile*.
- 1.2 - les prescriptions nationales traduites en anglais pour les concurrents non francophones [en Annexe Prescriptions].
- 1.3 - la partie B, section II du Règlement International pour Prévenir les Abordages en Mer (RIPAM) quand elle remplace les RCV du chapitre 2.
- 1.4 - ras
- 1.5 - ras
- 1.6 - les règles d'équipement des voiliers
- 1.7 En cas de traduction de cet AC, le texte français prévaudra.
- 1.8 Quand la règle 20 s'applique, un bateau peut indiquer son besoin de place pour virer par tous moyens de communication.

### 2 INSTRUCTIONS DE COURSE (IC)

- 2.1 Les IC seront disponibles après la confirmation des inscriptions, c'est-à-dire le 21 juin 2024 18h
- 2.2 Les IC seront affichées selon la prescription fédérale
- 2.3 Les IC seront disponibles en version électronique à l'adresse suivante :

[cercle-nautique-paimpol.bzh](http://cercle-nautique-paimpol.bzh)

### 3 COMMUNICATION

- 3.1 ras
- 3.2 A partir du premier signal d'avertissement jusqu'à la fin de la dernière course du jour, sauf en cas d'urgence, un bateau ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.

### 4 ADMISSIBILITÉ ET INSCRIPTION

L'épreuve est ouverte à

- 4.1 - tous les bateaux en règle avec leur autorité nationale, de catégorie de conception /A - B - C ou D norme CE ou, pour les bateaux de conception antérieure à cette norme, homologables au minimum en 5<sup>e</sup> catégorie de navigation ou équivalent.  
Les bateaux francisés devront disposer de l'armement de sécurité prévu pour la zone de navigation côtière de la Division 240.  
Les bateaux non francisés devront être en règle avec leur législation nationale en vigueur

- 4.2 - tous les bateaux en règle avec leur autorité nationale, de catégorie de conception A, B, C ou D norme CE ou pour les bateaux de conception antérieure à cette norme, homologables au minimum en 5<sup>ème</sup> catégorie ou équivalent.

Les bateaux francisés devront disposer de l'armement de sécurité prévu pour la zone de navigation côtière de la Division 240.

Les bateaux non francisés devront être en règle avec leur législation nationale en vigueur.

Tous les bateaux ayant un certificat OSIRIS valide ; ceux qui en sont dépourvus se verront appliquer le coefficient de la table OSIRIS 2024 de la série sous réserve que le bateau soit conforme aux plans d'origine.

**4.3 Documents exigibles à l'inscription :**

- 4.3.1 a) Pour chaque membre de l'équipage en possession d'une Licence Club FFVoile :
- Soit la licence Club FFVoile mention « compétition » valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition
  - Soit la licence Club FFVoile mention « adhésion » ou « pratiquant » accompagnée d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an.
  - Soit d'une licence temporaire pour le jour de la régata.
- b) Pour chaque membre de l'équipage n'étant pas en possession d'une Licence Club FF-Voile, qu'il soit étranger ou de nationalité française résidant à l'étranger :
- un justificatif d'appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing
  - un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'Euros
  - un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais).
- c) une autorisation parentale pour tout membre mineur de l'équipage

**4.3.2 Pour le bateau :**

- le certificat de jauge ou de rating valide quand une règle exige sa présentation.
- si nécessaire, l'autorisation de port de publicité.

**4.4 Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en remplissant le formulaire d'inscription et en l'envoyant, avec les droits requis, à Cercle Nautique de Paimpol, quai neuf BP 109 22500 Paimpol**

**5 DROITS A PAYER**

**5.1 Les droits sont les suivants :**

**TOUTES classes :**

CLASSE :	DROITS D'INSCRIPTION :
<b>Toutes</b>	<b>40€ +10€ (SNSM)</b>

Une caution de 10 € sera demandée pour les cagnards, pavillons...

## 8 PROGRAMME-00h

### 8.1 Confirmation d'inscription :

#### **vendredi 21 juin 2024 de 18h00 à 20h00 yacht club du SRP**

- inscriptions, vérification des licences et certificats médicaux.
- Remise des instructions de course, des cagnards et des parcours
- 20h00 briefing yacht club du SRP

### **Samedi 22 juin 2024**

Sortie du port de Perros Guirec avant 8h15,

Ouverture de la porte de Perros 5h50 à 8h25

- Émargement sur l'eau à la VHF canal 06
- 9h00, : 1<sup>ier</sup> signal d'avertissement
- 21h00 proclamations des résultats à la **maison des plaisanciers de Paimpol.**

### **Dimanche 23 juin 2024 :**

- 08h00 : sortie du port de Paimpol
- Émargement sur l'eau à la VHF canal 06
- 09h30 : 1<sup>ier</sup> signal d'avertissement
- 21h00 proclamations des résultats à la **maison des plaisanciers de Paimpol.**

## 9 CONTRÔLE DE L'ÉQUIPEMENT

9.1 Chaque bateau doit présenter ou prouver l'existence d'un certificat de jauge valide. À défaut, le coefficient retenu sera celui de la table OSIRIS 2024.

9.2 *ras*

9.3 Les bateaux peuvent être contrôlés à tout moment.

9.4 **ras**

9.5 [DP] Les bateaux doivent également respecter la RCV 78.1 [quand ils se présentent au contrôle

## 10 VÊTEMENTS ET ÉQUIPEMENT

Gilet de sécurité obligatoire pavillon Y

## 11 LIEU

- Baie de Paimpol et abords de Bréhat – Baie de Saint-Quai-Portrieux- -Baie de Perros-Guirec

## 12 LES PARCOURS

Les parcours seront de type côtier et figurent dans le dossier remis aux concurrents.

## 13 SYSTÈME DE PÉNALITÉ

La RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de 2 tours est remplacée par la pénalité d'un tour.

## 14 CLASSEMENT

**14.1** Le classement se fera conformément au système de point de l'annexe A des RCV après calcul du temps compensé (temps réel multiplié par coefficient temps / temps).  
Le coefficient CVL (coefficient de vent léger) n'est pas appliqué.

**14.2**

**14.3** a) Quand moins de 4 courses ont été validées, le score d'un bateau dans une série sera le total des scores de ses courses.

Quand 4 courses ou plus ont été validées, le score d'un bateau dans une série sera le total de ses points moins le score de sa plus mauvaise course.

**14.5** Le calcul du temps compensé des bateaux qui y sont soumis sera fait selon **le système temps sur temps**.

## **15 BATEAUX ACCOMPAGNATEURS**

[Les bateaux des accompagnateurs doivent être identifiés par le pavillon du CNPL.

## **16 BATEAUX LOUÉS OU PRÊTÉS**

Un bateau loué ou prêté peut porter des lettres de nationalité ou un numéro de voile non conformes à ses règles de classe, à condition que le comité de course ait approuvé son identification de voile avant la première course.

## **17 EMBLEMES**

Les bateaux doivent rester à la place qui leur a été attribuée pendant qu'ils sont dans le port.

## **18 LIMITATION DE SORTIE DE L'EAU**

Les bateaux ne doivent pas être sortis de l'eau pendant la régata sauf sous réserve et selon les termes d'une autorisation écrite préalable du comité de course.

## **19 PROTECTION DES DONNÉES**

**19.1 Droit à l'image et à l'apparence :** En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO, la FFVoile et leurs sponsors à utiliser gracieusement son image et son nom, à montrer à tout moment (pendant et après la compétition) des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.

**19.2 Utilisation des données personnelles des participants :** En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent la FFVoile, ses sponsors, ainsi que l'autorité organisatrice à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication de la FFVoile et ses sponsors. La FFVoile en particulier, mais également ses sponsors pourront utiliser ces données pour le développement de logiciels ou pour une finalité marketing. Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), tout concurrent ayant communiqué des données personnelles à la FFVoile peut exercer son droit d'accès aux données le concernant, les faire rectifier et, selon les situations, les supprimer, les limiter, et s'y opposer, en contactant [dpo@ffvoile.fr](mailto:dpo@ffvoile.fr) ou par courrier au siège social de la Fédération Française de Voile en précisant que la demande est relative aux données personnelles.

## **20 ÉTABLISSEMENT DES RISQUES**

La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse

avec des risques inhérents. Ces risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de dommage matériel et/ou corporel est donc inhérent au sport de la voile.

## 21 **PRIX**

Résultats de la TTG SNSM salle Mauffray Paimpol vers 21h

## 22 **NATURA 2000**

Une campagne "Eau la la !!! C'est beau la mer". Que vous retrouvez sur le site [www.protegeonslamer.bzh](http://www.protegeonslamer.bzh) afin de vous informer et vous sensibiliser à la nature des fonds et de la faune lors de cette régates. Un flyer vous sera remis lors de votre inscription.

Nous vous recommandons: D'éviter l'ancrage de bouées ou de bateaux sur les herbiers de zostères et sur le maërl. Vous trouverez ci-joint une carte des secteurs à éviter.

passer le message aux équipages de contourner, s'ils en rencontraient, des groupes d'oiseaux, des phoques ou des dauphins.

proscrire tout survol de drone pour couvrir l'événement, cela pourrait créer du dérangement sur les espèces.

(A supprimer en l'absence de concurrents étrangers attendus)  
ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES

FFVoile Prescriptions to RRS 2021-2024  
translated for non-francophone competitors

FFVoile Prescription to **RRS 25.1** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 64.4** (*Decisions on protests concerning class rules*):

The protest committee may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):

Any question or request related to damages arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a protest committee.

A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that such action, admit liability for damages.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 70.5** (*Appeals and requests to a national authority*):

The denial of the right of appeal is subject to the written approval of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This approval shall be posted on the official notice board during the event.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 76.1** (*Exclusion of boats or competitors*)

An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such approval shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 88.2** (*Changes to prescriptions*):

Prescriptions of the FFVoile shall not be changed in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (\*) shall not be changed in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr), shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(\*) FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):

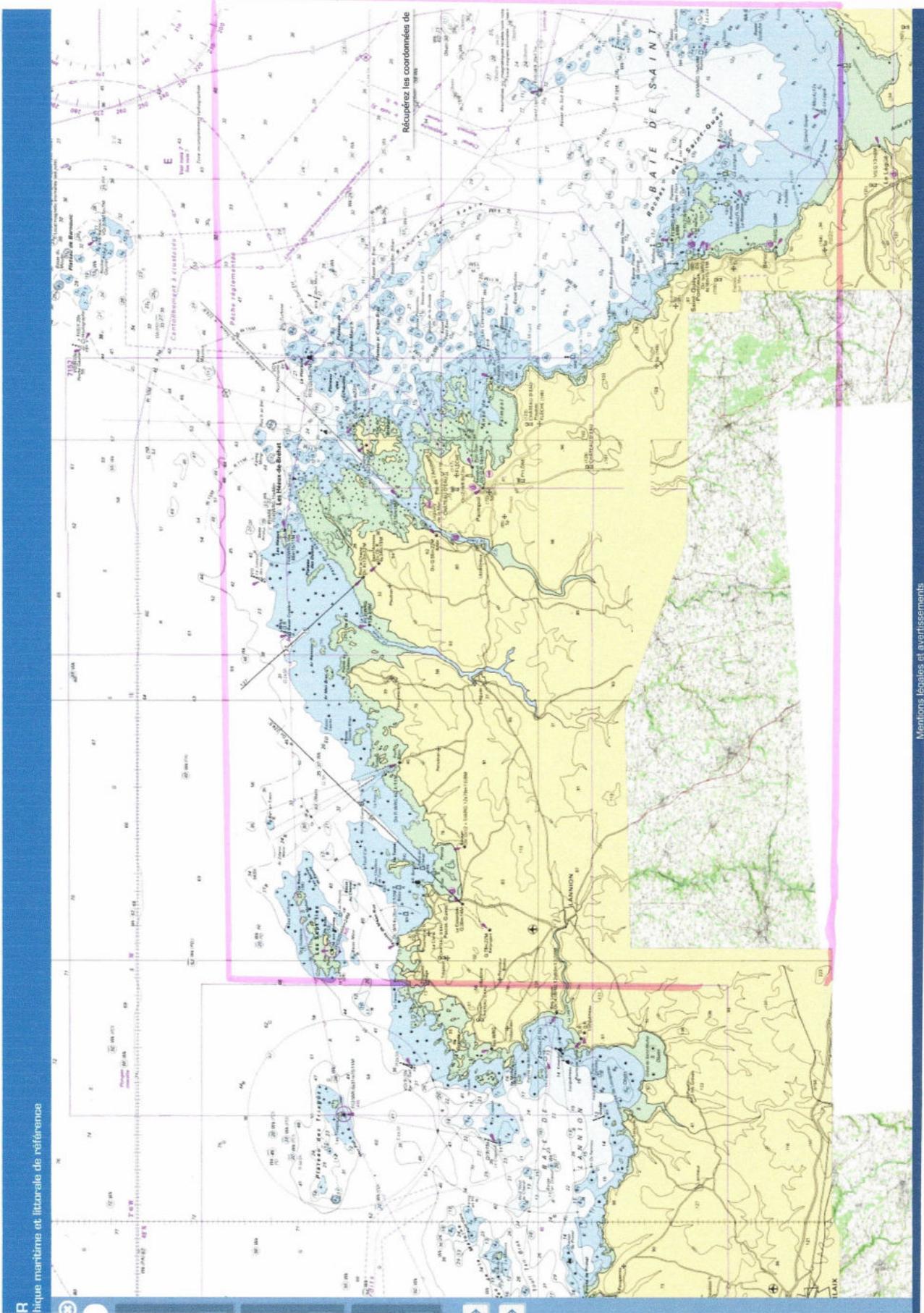
The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such approval shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: [jury.appel@ffvoile.fr](mailto:jury.appel@ffvoile.fr), using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: <http://espaces.ffvoile.fr/media/127235/formulaire-dappel.pdf>

# ANNEXE ZONE DE COURSE

(joindre si possible un extrait de carte)

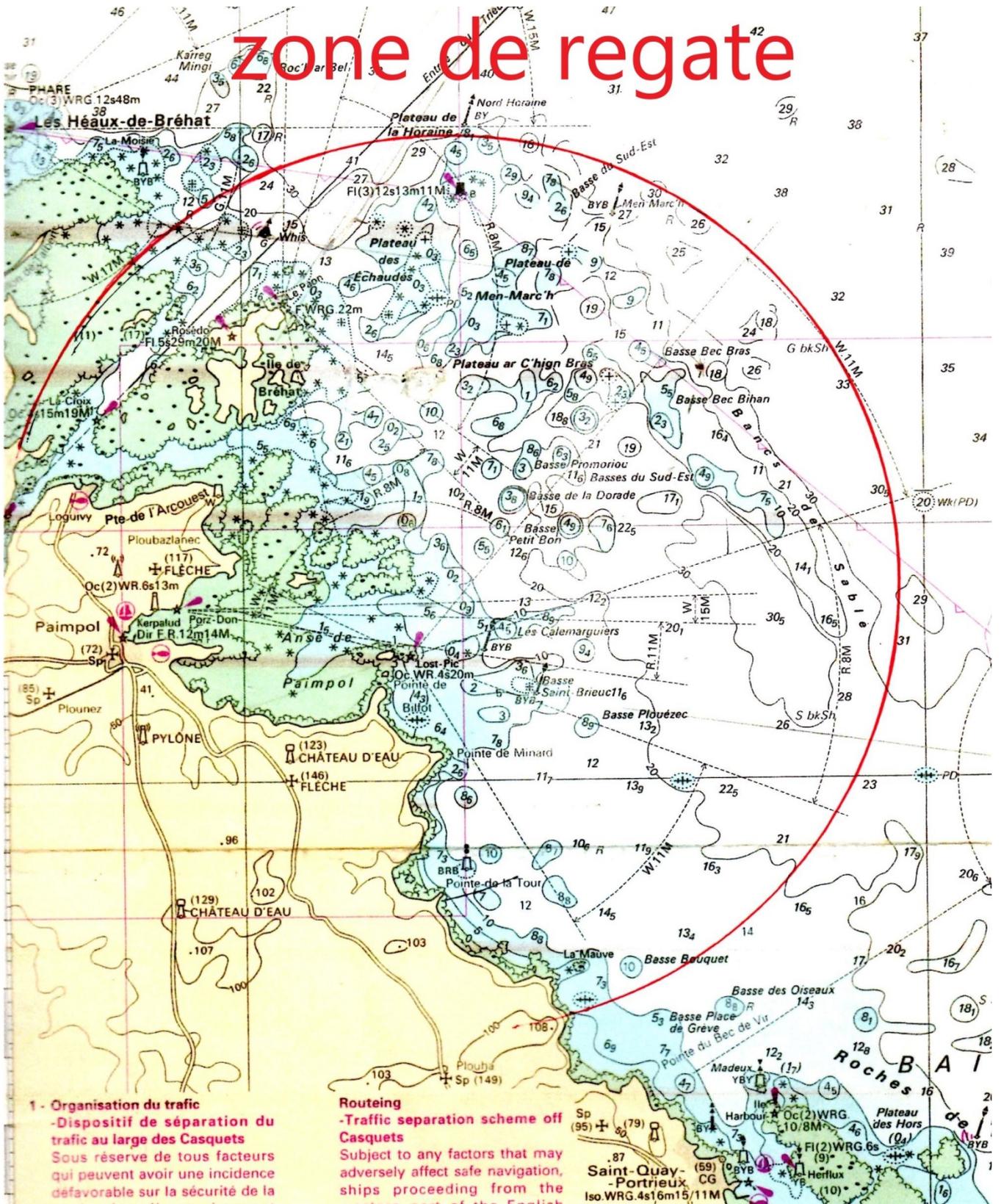


R  
rique maritime et littorale de référence

Mentions légales et avertissements



# zone de regate



**1 - Organisation du trafic**  
**-Dispositif de séparation du**  
**trafic au large des Casquets**  
 Sous réserve de tous facteurs  
 qui peuvent avoir une incidence  
 défavorable sur la sécurité de la

**Routeing**  
**-Traffic separation scheme off**  
**Casquets**  
 Subject to any factors that may  
 adversely affect safe navigation,  
 ships proceeding from the

Sp (95) (79)  
 .87  
 Saint-Quay-  
 -Portrieux  
 Iso.WRG.4s16m15/11M

Vous pouvez payer par helloasso.com en scannant le QR CODE :

Ou bien d'un clic :

<https://www.helloasso.com/associations/societe-des-regates-de-perros-guirec-ploumanac-h/evenements/trophee-tregor-goelo-snsn>

